

# საქმიანი ინტერკულტურული კომუნიკაციის ენობრივი პრობლემები

სტელა ლაშქარიანი

*სამაგისტრო ნაშრომი წარდგენილია ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის  
მეცნიერებათა და ხელოვნების ფაკულტეტზე ფილოლოგიის მაგისტრის  
აკადემიური ხარისხის მინიჭების მოთხოვნების შესაბამისად*

გამოყენებითი უცხო ენები და საერთაშორისო მოლაპარაკებები / ეკონომიკა  
(ევროპული-რუსული-აღმოსავლური)

სამეცნიერო ხელმძღვანელი: ემა ქსოვრელი, ფილოლოგიის დოქტორი

ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი

თბილისი, 2015

# Языковые проблемы деловой межкультурной коммуникации

Стелла Лашкарян

*Магистерская работа представлена на факультет науки и искусства  
Государственного Университета Ильи в соответствии с требованиями на соискание  
академической степени магистра филологии*

Прикладные иностранные языки и международные переговоры/экономика  
(Европейские-русский-восточные)

Научный руководитель: Эмма Ксоврели, доктор филологии

Государственный университет Ильи

Тбилиси, 2015

*„როგორც წარდგენილი სამაგისტრო ნაშრომის ავტორი, ვაცხადებ, რომ ნაშრომი წარმოადგენს ჩემს ორიგინალურ ნამუშევარს და არ შეიცავს სხვა ავტორების მიერ აქამდე გამოქვეყნებულ, გამოსაქვეყნებლად მიღებულ ან დასაცავად წარდგენილ მასალებს, რომლებიც ნაშრომში არ არის მოხსენიებული ან ციტირებული სათანადო წესების შესაბამისად“.*

სტელა ლაშქარიანი

2015 წლის 20 ივნისი

## Содержание

Содержание.....	ii
Введение.....	1
Обзор научной литературы.....	3
Глава 1. Коммуникация, межкультурная коммуникация и деловая межкультурная коммуникация.....	4
Глава 2. Формы деловой межкультурной коммуникации.....	14
2.1. Деловая беседа.....	14
2.2. Деловая беседа по телефону.....	15
Глава 3. Особенности речевого этикета деловой коммуникации США, Грузии и России.....	21
3.1. Деловая беседа.....	21
3.1.1. Речевого этикет деловой беседы на русском языке.....	22
3.1.2. Речевого этикет деловой беседы на американском варианте Английского языка .....	25
3.1.3. Речевого этикет деловой беседы на грузинском языке.....	28
3.2. Деловая беседа по телефону .....	29
3.2.1. Речевого этикет деловой беседы по телефону на русском языке.....	29
3.2.2. Речевого этикет деловой беседы по телефону на американском варианте английского языка.....	31
3.2.3. Речевого этикет деловой беседы по телефону на грузинском языке.....	34
Глава 4. Опрос представителей бизнеса Грузии, поддерживающих постоянные контакты с иностранными партнерами, его результаты и рекомендации.....	37
Заключение.....	66
Список используемой научной литературы.....	68
Список используемых словарей.....	71
Список электронных ресурсов.....	72
Приложение.....	73